EURÓPAI BIZOTTSÁG

Brüsszel, 2012.1.26.
COM(2012) 16 végleges

A BIZOTTSÁG JELENTÉSE AZ EURÓPAI PARLAMENTNEK ÉS A TANÁCSNAK

A 2009. ÉVRE VONATKOZÓAN AZ IONIZÁLÓ SUGÁRZÁSSAL KEZELT ÉLELMISZEREKRŐL ÉS ÉLELMISZER-ÖSSZETEVŐKRŐL

A BIZOTTSÁG JELENTÉSE AZ EURÓPAI PARLAMENTNEK ÉS A TANÁCSNAK

A 2009. ÉVRE VONATKOZÓAN AZ IONIZÁLÓ SUGÁRZÁSSAL KEZELT ÉLELMISZEREKRŐL ÉS ÉLELMISZER-ÖSSZETEVŐKRŐL

1. JOGALAP ÉS HÁTTÉR

Az ionizáló sugárzással kezelt élelmiszerekre és élelmiszer-összetevőkre vonatkozó tagállami jogszabályok közelítéséről szóló, 1999. február 22-i 1999/2/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv[1] 7. cikkének (3) bekezdése szerint a tagállamoknak minden évben el kell juttatniuk a Bizottsághoz:

– a besugárzást végző létesítményekben elvégzett vizsgálatok eredményeit, különösen a kezelt élelmiszerek és élelmiszer-összetevők kategóriái és mennyiségei, valamint az alkalmazott dózisok tekintetében,

továbbá

– a termékek értékesítési fázisában elvégzett vizsgálatok eredményeit és az ionizáló sugárzással történő kezelés kimutatására használt módszereket.

Az irányelv 7. cikkének (4) bekezdése előírja, hogy a Bizottságnak közzé kell tennie az *Európai Unió Hivatalos Lapjában*:

– az engedélyezett tagállami létesítményekre vonatkozó részletes tájékoztatást, illetve az azok helyzetében bekövetkezett valamennyi változást; és

– a nemzeti ellenőrző hatóságok által adott tájékoztatásról készült jelentést.

E jelentés a 2009. január 1-je és 2009. december 31-e közötti időszakra terjed ki. Azon információk alapján lett összeállítva, amelyeket a huszonhét tagállam megküldött a Bizottságnak.

Az élelmiszer-besugárzás általános szempontjairól az Európai Bizottság Egészségügyi és Fogyasztóvédelmi Főigazgatóságának honlapja[2] nyújt tájékoztatást.

1.1. Besugárzást végző létesítmények

Az 1999/2/EK irányelv 3. cikkének (2) bekezdése szerint csak olyan létesítményekben kezelhetők élelmiszerek besugárzással, amelyek erre engedélyt kaptak. Az Európai Unióban található létesítményeknek a tagállamok illetékes hatóságai adják meg az engedélyt. A 7. cikk (1) bekezdése előírja, hogy a tagállamoknak tájékoztatniuk kell a Bizottságot besugárzást végző engedélyezett létesítményeikről.

---

[1] HL L 66., 1999.3.13., 16. o.

[2] http://ec.europa.eu/food/food/biosafety/irradiation/index_en.htm

Élelmiszerek és élelmiszer-összetevők besugárzása csak a következő források segítségével történhet:

– radioaktív izotópokból származó ^{60}Co vagy ^{137}Cs gamma-sugarak;

– olyan gépi forrásból gerjesztett röntgensugarak, amelyek 5 MeV-nál nem nagyobb névleges energiaszinten működnek;

– olyan gépi forrásból gerjesztett elektronok, amelyek 10 MeV-nál nem nagyobb névleges energiaszinten (maximális kvantumenergia) működnek.

A Bizottság közzétette a tagállamokban engedélyezett, besugárzást végző létesítmények jegyzékét[3].

1.2. Besugárzott élelmiszerek és élelmiszer-összetevők

Az ionizáló sugárzással kezelt élelmiszerek és élelmiszer-összetevők közösségi listájának megállapításáról szóló, 1999. február 22-i 1999/3/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv[4] uniós szinten engedélyezi a szárított aromás fűszernövények, fűszerek és növényi ízesítők besugárzását. Ezenkívül hét tagállam bejelentette, hogy az 1999/2/EK irányelv 4. cikke (4) bekezdésével összhangban fenntartja nemzeti engedélyeit egyes élelmiszerekre és élelmiszer-összetevőkre vonatkozóan. A nemzeti engedélyek listáját a Bizottság közzétette[5].

Az egy vagy több besugárzott élelmiszer-összetevőt tartalmazó besugárzott élelmiszerek címkéjén fel kell tüntetni a „besugárzott” vagy az „ionizáló sugárzással kezelt” megjelölést. Amennyiben a besugárzott terméket egy összetett élelmiszerben összetevőként alkalmazzák, a megnevezést ugyanennek a megjelölésnek kell kísérnie az összetevők listáján. Ömlesztve árusított termékek esetén ennek a megjelölésnek a terméket tartalmazó tartály mellett vagy felett elhelyezett tájékoztató táblán vagy feliraton a termék nevével együtt kell megjelennie.

A megfelelő címkézés biztosítására, illetve a nem engedélyezett termékek kimutatására az Európai Szabványügyi Bizottság (CEN) az Európai Bizottság megbízásából számos analitikai módszert szabványosított.

2. A BESUGÁRZÁST VÉGZŐ LÉTESÍTMÉNYEKBEN ELVÉGZETT VIZSGÁLATOK EREDMÉNYEI

A jelentés e fejezete az ionizáló besugárzást végző létesítményekben elvégzett vizsgálatok eredményeit mutatja be, különös tekintettel a kezelt termékek kategóriájára és mennyiségére, valamint az alkalmazott dózisokra. A tagállamok által közölt információk szerint az illetékes hatóságok által végzett ellenőrzések

---

3 HL C 77., 2011.03.11, 14. o.
4 HL L 66., 1999.3.13., 24. o.
5 HL C 283., 2009.11.24., 5. o.

megerősítették, hogy a besugárzást végző engedélyezett létesítmények megfelelnek az 1999/2/EK irányelv követelményeinek.

Az alábbi táblázatok a 2009-ben az Európai Unió tagállamainak az engedélyezett létesítményeiben besugárzott élelmiszerek kategóriáit és mennyiségeit mutatják.

2.1. Belgium

Egy engedélyezett létesítmény van.

Termékkategória products	**Kezelt mennyiség (t)**	**Elnyelt átlagos dózis (kGy)**
Békacomb	2.109	5
Baromfi	432	5
Hal és kagyló	56	3-5
Fűszernövények és fűszerek	168	6-9
Dehidratált vér	18	6-9
Zöldségfélék	9,8	6
Keményítő	24	3
Összesen	**2.816,8**	

2.2. Bulgária

Egy engedélyezett létesítmény van.

Termékkategória products	**Kezelt mennyiség (t)**	**Elnyelt átlagos dózis (kGy)**
Szárított aromás fűszernövények	0,368	10
Összesen	**0,368**	

2.3. Cseh Köztársaság

A Cseh Köztársaságban két létesítményben engedélyezett a besugárzás. Ezek közül az egyik[6] 2009. március 30-án bezárt.

Termékkategória products	**Kezelt mennyiség (t)**	**Elnyelt átlagos dózis (kGy)**
Szárított aromás fűszernövények, fűszerek és növényi ízesítők	48,6	4-10
Összesen	**48,6**	

2.4. Németország

Négy létesítményben engedélyezett a besugárzás. Egy létesítményben nem sugároztak be élelmiszereket.

Termékkategória products	**Kezelt mennyiség (t)**	**Elnyelt átlagos dózis (kGy)**
Szárított aromás fűszernövények, fűszerek és növényi ízesítők	95,3	<10

[6] Artim s.r.o., Radiová 1, Prága

Összesen	**95,3**	

2.5. Spanyolország

Két létesítményben engedélyezett a besugárzás. 2009-ben csak egy létesítményben sugároztak be élelmiszereket vagy élelmiszer-összetevőket.

Category of Termékkategória	**Kezelt mennyiség (t)**	**Elnyelt átlagos dózis (kGy)**
Szárított aromás fűszernövények, fűszerek és növényi ízesítők	460	<10
Összesen	**460**	

2.6. Franciaország

Öt létesítményben engedélyezett a besugárzás.

Termékkategória	**Kezelt mennyiség (t)**	**Elnyelt átlagos dózis (kGy)**
Baromfi	656,6	5
Gumiarábikum	78,7	3
Fűszernövények, fűszerek és szárított zöldségek	1,3	10
Fagyasztott békacomb	461,5	5
Összesen	**1198,1**	

2.7. Magyarország

Egy engedélyezett létesítmény van.

Termékkategória products	**Kezelt mennyiség (t)**	**Elnyelt átlagos dózis (kGy)**
Fűszernövények és fűszerek	221,7	6
Dehidratált termékek	7	6
Összesen	**228,7**	

2.8. Olaszország

Egy engedélyezett létesítmény van. 2009-ben nem került sor élelmiszer besugárzására.

2.9. Hollandia

Két létesítményben engedélyezett a besugárzás.

Termékkategória products	**Kezelt mennyiség (t)**	**Elnyelt átlagos dózis (kGy)**
Béka-részek	270,3	4
Baromfi	145,5	4.3-5
Fagyasztott garnélarák	56,2	3
Fűszernövények és fűszerek	387,3	6.8
Dehidratált zöldségek	666,9	2-4
Tojásfehérje	65,5	1

Élelmiszerminták	1,9	6.6-9.6
Összesen	**1593,6**	

2.10. Lengyelország

Két létesítményben engedélyezett a besugárzás.

Termékkategória products	Kezelt mennyiség (t)	Elnyelt átlagos dózis (kGy)
Szárított fűszerek, szárított aromás fűszernövények, gyökérfűszerek	195,7	5-10
Összesen	**195,7**	

2.11. Románia

Egy engedélyezett létesítmény van. 2009-ben nem került sor élelmiszer besugárzására.

2.12. Egyesült Királyság

Egy engedélyezett létesítmény van. 2009-ben nem került sor élelmiszer besugárzására.

2.13. Más tagállamok

A többi tagállamban (Ausztria, Ciprus, Dánia, Észtország, Finnország, Görögország, Írország, Luxemburg, Litvánia, Lettország, Málta, Portugália, Svédország, Szlovénia, Szlovákia) nincs engedélyezett létesítmény.

2.14. Összefoglaló táblázat az uniós adatokról

Az alábbi táblázat összefoglalót ad az Európai Unióban 2009-ben a besugárzás végzésére engedélyezett létesítményekben ionizáló sugárzással kezelt élelmiszerek (tonnában kifejezett) mennyiségéről.

Termékkategória	BE	BG	CZ	DE	ES	FR	HU	NL	PL	Összesen	%
Dehidratált vér	18	0	0	0	0	0	0	0	0	**18**	***0,27***
Dehidratált termékek	0	0	0	0	0	0	7	666,9	0	**673,9**	***10,15***
Tojásfehérje	0	0	0	0	0	0	0	65,5	0	**65,5**	***0,99***
Hal és kagyló	56	0	0	0	0	0	0	56,2	0	**112,2**	***1,69***
Élelmiszerminták	0	0	0	0	0	0	0	1,9	0	**1,9**	***0,03***
Békacombok vagy -darabok	2109	0	0	0	0	461,50	0	270,3	0	**2840,8**	***42,80***
Gumiarábikum	0	0	0	0	0	78,7	0	0	0	**78,7**	***1,19***
Fűszernövények és fűszerek	168	0,37	48,6	95,3	460	1,3	221,7	387,3	195,7	**1578,27**	***23,78***
Baromfi	432	0	0	0	0	656,6	0	145,5	0	**1234,1**	***18,59***
Keményítő	24	0	0	0	0	0	0	0	0	**24**	***0,36***

Zöldségfélék	9,8	0	0	0	0	0	0	0	0	**9,8**	***0,15***
Összesen	**2816,8**	**0,37**	**48,6**	**95,3**	**460**	**1198,1**	**228,7**	**1593,6**	**195,7**	**6637,17**	***100***
Az összmennyiség %-ában	***42,44***	***0,01***	***0,73***	***1,44***	***6,93***	***18,05***	***3,45***	***24,01***	***2,95***	***100***	

3. A TERMÉK ÉRTÉKESÍTÉSI FÁZISÁBAN VÉGZETT ELLENŐRZÉSEK EREDMÉNYEI, VALAMINT A BESUGÁRZOTT ÉLELMISZEREK KIMUTATÁSÁRA HASZNÁLT MÓDSZEREK

A termékek értékesítési fázisában elvégzett vizsgálatok eredményei és az ionizáló sugárzással történő kezelés kimutatására használt módszerek tekintetében a tagállamok az alábbi információkat közölték.

3.1. Ausztria

Vizsgált élelmiszer	Minták száma: 132			Alkalmazott CEN-módszer
	Megfelelő	Nem értelmezhető eredmény	Nem megfelelő	
Fűszernövények és fűszerek	54	0	0	EN 1788, EN 13751
Gyógyteák	41	0	0	EN 1788, EN 13751
Baromfihús	37	0	0	**EN 1786**
Összesen	132	0	0	
A vizsgált minták összesen (%)	**100 %**	**0,00 %**	**0,00 %**	

3.2. Belgium

Vizsgált élelmiszer	Minták száma: 148			Alkalmazott CEN-módszer
	Megfelelő	Nem értelmezhető eredmény	Nem megfelelő	
Instant metélt	29	0	0	**EN 1788**
Rákfélék és puhatestűek	42	0	0	
Fagyasztott fűszernövények	23	0	0	
Étrend-kiegészítők	27	0	1	
Szárított zöldségek	10	0	0	
Szárított gyümölcsök	10	0	0	
Fogyasztásra kész ételek	1	0	0	
Hús	5	0	0	
Összesen	**147**	**0**	**1**	
A vizsgált minták összesen (%)	**99,32 %**	**0,00 %**	**0,67 %**	

3.3. Bulgária

Vizsgált élelmiszer	Minták száma: 165			Alkalmazott CEN-módszer
	Megfelelő	Nem értelmezhető eredmény	Nem megfelelő	
Szárított fűszerek	18	0	5	EN 1787, EN 1788
Fűszerkeverék	8	0	0	EN 1787, EN 1788
Szárított növényi ízesítők	7	0	0	EN 13708
Pirospaprika	10	0	0	EN 1787, EN 1788
Tea	27	0	4	EN 1787, EN 1788
Rizs	4	0	0	EN 1787, EN 1788
Szárított gyümölcsök	30	0	0	EN 1787, EN 1788
Müzli szárított gyümölcsökkel és diófélékkel	4	0	0	EN 1786
Spagetti	0	0	5	EN 1787
Instant leves zöldségekkel	3	0	0	EN 1786, EN 1785
Diófélék	20	0	0	EN 1786
Hús	6	0	0	EN 1787, EN 13708
Hal	5	0	5	EN 1787, EN 1788
Garnélarákok	9	0	0	EN 1787, EN 1788
Összesen	151	0	14	
A vizsgált minták összesen (%)	**91,50 %**	**0 %**	**8,50 %**	

3.4. Ciprus

Vizsgált élelmiszer	Minták száma: 8			Alkalmazott CEN-módszer
	Megfelelő	Nem értelmezhető eredmény	Nem megfelelő	
Szárított zöldségek, fűszernövények és fűszerek	8	0	0	EN 13751
Összesen	**8**	**0**	**0**	
A vizsgált minták összesen (%)	**100,00 %**	**0 %**	**0 %**	

3.5. Cseh Köztársaság

Vizsgált élelmiszer	Minták száma: 65			Alkalmazott CEN-módszer
	Megfelelő	Nem értelmezhető eredmény	Nem megfelelő	
Friss gyümölcsök	6	0	0	EN 1788, EN 1785
Hal és kagyló	11	0	0	EN 1785
Gyógytea termékek	9	0	0	EN 1788
Fűszerek	6	0	0	EN 1788
Étrend-kiegészítők	5	5	2*	EN 1788
Instant tésztalevesek	8	0	5**	EN 1788, EN 1785
Baromfi	6	0	0	EN 1785
Békacomb	1	0	0	EN 1785
Fenyőmag	1	0	0	EN 1788, EN 1785
Összesen	**53**	**5**	**7**	
A vizsgált minták összesen (%)	**81,54 %**	**7,69 %**	**10,77 %**	

* egy minta szárított, préselt fűszernövény
** egy minta besugárzott metélt, négy minta besugárzott fűszerkeverék

3.6. Németország

Vizsgált élelmiszer	Minták száma: 3.169			Alkalmazott CEN-módszer
	Megfelelő	Nem értelmezhető eredmény	Nem megfelelő	
Tejtermékek	9	0	0	EN 1787
Sajt, sajtkészítmények fűszernövényekkel és fűszerekkel	44	0	0	EN 1787, EN 1788
Sajt, sajtkészítmények fűszernövények és fűszerek nélkül	26	0	0	EN 1788, EN 1784, ASU§64 LFGB, L00.00-39
Fűszervaj	8	0	0	EN 1788, EN 1787,
Tojás és tojástermékek	19	0	0	EN 1784
Hús (kivéve a baromfi- és a vadhúst)	10	0	0	EN 1784, EN 1786,
Baromfi	83	0	0	EN 1784, EN 1786, EN 1789
Húsipari termékek (kivéve a kolbászt)	47	0	0	EN 1786, EN 1784
Kolbászáru	35	0	0	EN 1788, EN 1786, EN 1784
Hal és halból készült termékek	70	0	0	EN 1786, EN 1788
Rákok, kagylók, kékkagylók és egyéb vízi állatok, beleértve a belőlük készült termékeket	144	0	2	EN 1788, EN 1786, EN 1787, EN 13751, ASU§64 LFGB,L12.01-1, ESR, L00.00-43

Levesek, mártások, beleértve az instant leveseket és ételeket is	214	12	2	EN 1787, EN 1788, EN 13751, L00.00-43
Gabonafélék és gabonakészítmények	30	0	0	EN 1787, EN 1788, EN 13751
Hüvelyesek, olajos magvak, diófélék	71	0	1	EN 1787, EN 1788, EN 13751
Burgonya, keményítőben gazdag növényi részek	36	0	0	EN 1788, EN 1787, EN 13751
Friss zöldség	19	0	0	EN 1788, EN 1787, EN 13751
Szárított zöldségek	60	0	0	EN 1788, EN 1787, EN 13751
Friss gombák	11	0	0	EN 1788, L00.00-43, EN 13751
Szárított gombák vagy gombából készült termékek	173	0	0	EN 1788, L00.00-43, EN 13751, EN 1787
Friss gyümölcs	140	0	0	EN 1788, EN 1787, EN 13751, EN 1385
Szárított gyümölcs és gyümölcstermékek	52	0	0	EN 1787, EN 1788,
Kávé	1	0	0	EN 1788
Tea, teához hasonló termékek	198	1	0	EN 1788, L00.00-43, EN 13751, EN 1787
Készétel	11	0	0	EN 1788, EN 1787, EN 1786, EN 13751, L 00.00-43
Étrend-kiegészítők	188	2	10	EN 1788, EN 1787, EN 13751
Ételízesítők és fűszerszószok	272	0	2	EN 1788, L00.00-43, EN 13751, EN 1787
Szárított fűszernövények és fűszerek	1144	0	1	EN 1788, EN 1787, EN 13751
Egyebek	21	0	0	EN 1788, EN 1787, EN 1786, EN 13751
Összesen	**3.136**	**15**	**18**	
A vizsgált minták összesen (%)	**98,96%**	**0,47%**	**0,57%**	

3.7. Dánia

2009-ben nem végeztek ellenőrzést az értékesítési fázisban.

3.8. Észtország

Vizsgált élelmiszer	**Minták száma: 5**			**Alkalmazott CEN-módszer**
	Megfelelő	**Nem értelmezhető eredmény**	**Nem megfelelő**	
Szárított fűszernövények és fűszerek	5	0	0	EN 13751
Összesen	**5**	**0**	**0**	

A vizsgált minták összesen (%)	**100,00 %**	**0 %**	**0 %**	

3.9. Görögország

Vizsgált élelmiszer	**Minták száma: 41**			**Alkalmazott CEN-módszer**
	Megfelelő	**Nem értelmezhető eredmény**	**Nem megfelelő**	
Fűszernövények és fűszerek	35	0	0	EN 13751 (PPSL)
Szárított zöldségek	6	0	0	EN 13751 (PPSL)
Összesen	41	0	0	
A vizsgált minták összesen (%)	**100,00 %**	**0 %**	**0 %**	

3.10. Spanyolország

Vizsgált élelmiszer	**Minták száma: 86**			**Alkalmazott CEN-módszer**
	Megfelelő	**Nem értelmezhető eredmény**	**Nem megfelelő**	
Fűszernövények és fűszerek	52	0	1	EN 1787, EN 1788
Szárított gyümölcsök	6	0	0	EN 13708
Hús	3	0	0	EN 1786
Forrázat	7	0	0	EN 1787
Diófélék	2	0	0	EN 1787
Hal	15	0	0	EN 1786
Összesen	85	0	1	
A vizsgált minták összesen (%)	**98,8 %**	**0 %**	**1,2 %**	

3.11. Finnország

Vizsgált élelmiszer	**Minták száma: 224**			**Alkalmazott CEN-módszer**
	Megfelelő	**Nem értelmezhető eredmény**	**Nem megfelelő**	
Szárított fűszerekek és fűszernövények	164	0	5	EN 13751, EN 1788
Étrend-kiegészítők	32	0	6	EN 13751, EN 1788
Bogyós gyümölcsök	16	0	1	EN 13751, EN 1788
Összesen	**212**	**0**	**12**	
A vizsgált minták összesen (%)	**94,60 %**	**0 %**	**5,40 %**	

3.12. Franciaország

Vizsgált élelmiszer	Minták száma: 119			Alkalmazott CEN-módszer
	Megfelelő	Nem értelmezhető eredmény	Nem megfelelő	
Fűszerek	20	0	0	EN 1784, EN 1788
Halak, rákfélék vagy puhatestűek	21	0	1	EN 1784, EN 1788
Instant levesek és mártások	16	0	3	EN 1784, EN 1788
Étrend-kiegészítők	10	0	0	EN 1784, EN 1788
Baromfi	22	0	0	EN 1784, EN 1788
Szárított instant készítmények (ázsiai tésztafélék)	10	2	1	EN 1784, EN 1788
Növényi alapú étrend-kiegészítők	11	1	0	EN 1784, EN 1788
Békacomb	0	0	1	EN 1784, EN 1788
Összesen	**110**	**3**	**6**	
A vizsgált minták összesen (%)	**92,50%**	**5,00%**	**2,50%**	

3.13. Magyarország

Vizsgált élelmiszer	Minták száma: 11			Alkalmazott CEN-módszer
	Megfelelő	Nem értelmezhető eredmény	Nem megfelelő	
Fűszerek	6	0	0	EN 1788
Tea	5	0	0	EN 1788
Összesen	**11**	**0**	**0**	
A vizsgált minták összesen (%)	**100,00 %**	**0 %**	**0 %**	

3.14. Írország

Vizsgált élelmiszer	Minták száma: 294			Alkalmazott CEN-módszer
	Megfelelő	Nem értelmezhető eredmény	Nem megfelelő	
Szárított fűszernövények	58	0	0	EN 13751 (vizsgálat), EN 1788 (megerősítés)
PARNUTS*	7	0	0	
Gyümölcs- és zöldségfélék	4	0	0	
Fűszernövény-helyettesítők	3	0	0	
Vitaminok és étrend-kiegészítők	12	0	0	
Tea és kávé	23	0	2	
Fűszernövények és fűszerek	159	0	1	
Ételízesítők/levesalapok	13	0	1	
Magok	1	0	0	
Rizs és rizsliszt	2	0	0	
Garnélarák és sült falatkák (snackek)	2	0	0	
Leves	1	0	0	
Egyebek	5	**0**	0	
Összesen	**290**	**0**	**4**	
A vizsgált minták összesen (%)	**98,6 %**	**0 %**	**1,4 %**	

* PARNUTS: Különleges táplálkozási célokra szánt élelmiszerek.

3.15. Olaszország

Vizsgált élelmiszer	Minták száma: 223			Alkalmazott CEN-módszer
	Megfelelő	Nem értelmezhető eredmény	Nem megfelelő	
Hús	38	0	0	EN 13784
Halból készült termékek	24	0	0	EN 13784
Húsipari termékek	11	0	0	EN 13784
Baromfi	2	0	0	EN 1786
Szárított fűszernövények és fűszerek	88	8	3	EN 13783, EN13751, EN 1788
Ízesítők (zöldség)	18	0	2	EN 13783, EN 1788
Fokhagyma	6	0	0	EN 13784, EN13751
Vöröshagyma	9	0	0	EN 13784, EN13751, EN 13783
Salottahagyma, mogyoróhagyma	2	0	0	EN 13783, EN 1788
Zöldcitrom (lime)	1	0	0	EN 13751
Burgonya	11	0	0	EN 13784, EN13751, EN 13783
Összesen	**210**	**8**	**5**	

A vizsgált minták összesen (%)	**94,17 %**	**3,58 %**	**2,24 %**	

3.16. Lettország

Vizsgált élelmiszer	**Minták száma: 15**			**Alkalmazott CEN-módszer**
	Megfelelő	**Nem értelmezhető eredmény**	**Nem megfelelő**	
Étrend-kiegészítők	5	0	4	EN 1788
Fűszernövények és fűszerek	2	0	0	
Müzli	1	0	0	
Pattogatott kukorica	1	0	0	
Tea	1	0	0	
Szárított kajszibarack	1	0	0	
Összesen	**11**	**0**	**4**	
A vizsgált minták összesen (%)	**73,33 %**	**0 %**	**26,66 %**	

3.17. Litvánia

Vizsgált élelmiszer	**Minták száma: 16**			**Alkalmazott CEN-módszer**
	Megfelelő	**Nem értelmezhető eredmény**	**Nem megfelelő**	
Szárított aromás fűszernövények, tea, fűszerek és étrend-kiegészítők	16	0	0	EN 13783
Összesen	**16**	**0**	**0**	
A vizsgált minták összesen (%)	**100,00 %**	**0 %**	**0 %**	

3.18. Luxemburg

2009-ben nem végeztek ellenőrzést az értékesítési fázisban.

3.19. Málta

Vizsgált élelmiszer	**Minták száma: 32**			**Alkalmazott CEN-módszer**
	Megfelelő	**Nem értelmezhető eredmény**	**Nem megfelelő**	
Fűszernövények és fűszerek	32	0	0	EN 13751
Összesen	**32**	**0**	**0**	
A vizsgált minták összesen (%)	**100,00 %**	**0 %**	**0 %**	

3.20. Hollandia

Vizsgált élelmiszer	Minták száma: 771			Alkalmazott CEN-módszer
	Megfelelő	Nem értelmezhető eredmény	Nem megfelelő	
Étrend-kiegészítők	151	0	22	EN 13751, EN 1788
Vitaminkészítmények	5	0	0	EN 13751, EN 1788
Speciális (fűszernövény)keverékek	73	0	11	EN 13751, EN 1788
Gabonatermékek	17	0	0	EN 13751, EN 1788
Szárított zöldségek és növényi termékek	57	0	1	EN 13751, EN 1788
Szárított gyümölcs és gyümölcstermékek	56	0	0	EN 13751, EN 1788
Diófélék és magvak	63	0	0	EN 13751, EN 1788
Hal és halból készült termékek	33	0	1	EN 13751, EN 1788
Saláták, tészta és leves	127	0	4	EN 13751, EN 1788
Fűszerek/aromák	147	0	1	EN 13751, EN 1788
Hús és húskészítmények	2	0	0	EN 13751, EN 1788
Összesen	**731**	**0**	**40**	
A vizsgált minták összesen (%)	**95,00%**	**0 %**	**5,00%**	

3.21. Lengyelország

Vizsgált élelmiszer	Minták száma: 215			Alkalmazott CEN-módszer
	Megfelelő	Nem értelmezhető eredmény	Nem megfelelő	
Szárított fűszernövények és fűszerek	88	0	0	EN 13751, EN 1788
Diófélék	20	0	0	**EN 1787**
Zöldségek (beleértve a hüvelyeseket is)	17	0	0	EN 1788
Gyümölcsök	33	0	0	EN 13708
Hal és tengeri állatok	12	0	0	**EN 1786**
Szárnyasok	7	0	0	**EN 1786**
Tea	10	0	0	EN 13751, EN 1788
Érlelt sajtok, túró, egyéb, fűszereket/fűszernövényeket tartalmazó sajtok	7	0	3	EN 1788
Sűrített mártások és levesek	18	0	0	EN 1788
Összesen	**212**	**0**	**3**	
A vizsgált minták összesen (%)	**98,60 %**	**00,00 %**	**1,40 %**	

3.22. Portugália

2009-ben nem végeztek ellenőrzést az értékesítési fázisban.

3.23. Románia

Vizsgált élelmiszer	Minták száma: 74			Alkalmazott CEN-módszer
	Megfelelő	Nem értelmezhető eredmény	Nem megfelelő	
Szárított fűszerek és fűszernövények	54	0	0	EN 1787, EN 1788, EN 13751
Étrend-kiegészítők	5	0	3	EN 1787, EN 1788
Instant metéltek	5	0	0	EN 1787
Tea	7	0	0	EN 1787, EN 1788, EN 13751
Összesen	**71**	**0**	**3**	
A vizsgált minták összesen (%)	**95,95 %**	**00,00 %**	**4,05 %**	

3.24. Svédország

Vizsgált élelmiszer	Minták száma: 6			Alkalmazott CEN-módszer
	Megfelelő	Nem értelmezhető eredmény	Nem megfelelő	
Baromfihús	6	0	0	EN 1784
Összesen	**6**	**0**	**0**	
A vizsgált minták összesen (%)	**100,00 %**	**00,00 %**	**00,00 %**	

3.25. Szlovák Köztársaság

Vizsgált élelmiszer	Minták száma: 41			Alkalmazott CEN-módszer
	Megfelelő	Nem értelmezhető eredmény	Nem megfelelő	
Diófélék	24	0	0	EN 1784
Sajtok	10	0	0	EN 1784
Schwartzwald sonka	1	0	0	EN 1784
Szárított aromás fűszernövények, fűszerek és növényi ízesítők	3	0	0	EN 1788
Szárított baromfiszalámi	1	0	0	EN 1784
Mákszem	1	0	0	EN 1784
Csirkehús alaplé	1	0	0	EN 1784
Összesen	**41**	**0**	**0**	
A vizsgált minták összesen (%)	**100,00 %**	**00,00 %**	**00,00 %**	

3.26. Szlovénia

Vizsgált élelmiszer	Minták száma: 60			Alkalmazott CEN-módszer
	Megfelelő	Nem értelmezhető eredmény	Nem megfelelő	
Fűszerek	10	0	0	EN 13751, EN 1788
Étrend-kiegészítők	3	7	0	EN 13751, EN 1788
Tea	10	0	0	EN 13751
Magok és rizs	9	1	0	EN 13751, EN 1788
Baromfihús	6	4	0	EN 1786
Készételek (instant levesek, metéltek)	6	4	0	EN 13751, EN 1788
Összesen	**44**	**16**	**0**	
A vizsgált minták összesen (%)	**73,33 %**	**26,66 %**	**00,00 %**	

3.27. Egyesült Királyság

Vizsgált élelmiszer	Minták száma: 345			Alkalmazott CEN-módszer
	Megfelelő	Nem értelmezhető eredmény	Nem megfelelő	
Szárított fűszernövények, fűszerek és növényi ízesítők	174	21	3	EN13751, EN 1788
Friss és tartósított (de nem szárított) fűszernövények és fűszerek	21	1	0	EN13751, EN 1788
Metéltek és szárított ázsiai ételek	16	7	3	EN13751, EN 1788
Zöldségfélék	4	1	0	EN13751, EN 1788
Gyümölcs (friss vagy szárított)	5	0	0	EN13751, EN 1788
Tésztafélék	5	0	0	EN13751, EN 1788
Élesztőtermékek	0	2	1	EN13751, EN 1788
Tea	5	0	0	EN13751, EN 1788
Szárított hal és tengeri termékek	2	2	0	EN13751, EN 1788
Étrend-kiegészítők	41	11	1	EN13751, EN 1788
Méz és egyéb méhészeti termékek	14	0	0	EN13751, EN 1788
Egyéb	2	1	0	EN13751, EN 1788
Békacomb	1	0	1	EN 1786
Összesen	**290**	**46**	**9**	
A vizsgált minták összesen (%)	**84,00 %**	**13,00 %**	**3,00 %**	

3.28. Az EU-ra vonatkozó összefoglaló

Az alábbi táblázat a vizsgált minták számát és az eredményeket foglalja össze az EU egészére vonatkozóan:

TAGÁLLAM:	MEGFELELŐ MINTÁK	NEM ÉRTELMEZHETŐ EREDMÉNY	NEM MEGFELELŐ MINTÁK	MINTÁK ÖSSZESEN	AZ ÖSSZES UNIÓS MINTA %-ÁBAN KIFEJEZVE
AT	132	0	0	132	**2,11%**
BE	147	0	1	148	**2,36%**
BG	151	0	14	165	**2,63%**
CY	8	0	0	8	**0,13%**
CZ	53	5	7	65	**1,04%**
DE	3136	15	18	3169	**50,58%**
DK	NAV	NAV	NAV	NAV	**NAV**
EE	5	0	0	5	**0,08%**
EL	41	0	0	41	**0,65%**
ES	85	0	1	86	**1,37%**
FI	212	0	12	224	**3,58%**
FR	110	3	6	119	**1,90%**
HU	11	0	0	11	**0,18%**
IE	290	0	4	294	**4,69%**
IT	210	8	5	223	**3,56%**
LV	11	0	4	15	**0,24%**
LT	16	0	0	16	**0,26%**
LU	NAV	NAV	NAV	NAV	**NAV**
MT	32	0	0	32	**0,51%**
NL	731	0	40	771	**12,31%**
PL	212	0	3	215	**3,43%**
PT	NAV	NAV	NAV	NAV	**NAV**
RO	71	0	3	74	**1,18%**
SE	6	0	0	6	**0,10%**

SK	41	0	0	41	**0,65%**
SI	44	16	0	60	**0,96%**
UK	290	46	9	345	**5,51%**
TELJES EU	**6045**	**93**	**127**	**6265**	**100,00%**
%-BAN	**96,49%**	**1,48%**	**2,03%**	**100,00%**	

NAV : 2009-ben nem végeztek analitikai vizsgálatot.

4. ÖSSZEGZÉS

E jelentés a 2009. január 1-je és 2009. december 31-e közötti időszakra terjed ki. Azon információk alapján lett összeállítva, amelyeket a huszonhét tagállam megküldött a Bizottságnak.

2009-ben 12 tagállamban 20 engedélyezett, besugárzást végző létesítmény működött az 1999/2/EK irányelv 7. cikkének (2) bekezdésének megfelelően. Egy engedélyezett létesítményt bezártak. 2009-ben öt létesítményben nem sugároztak be élelmiszereket.

6 637,17 tonna összmennyiségű terméket kezeltek ionizáló sugárzással a tagállamokban, amelyek 84,5 %-át három tagállamban sugározták be (Belgium, Hollandia és Franciaország). A besugárzott termékkategóriákon belül a négy legnagyobb csoportot a béka-részek (42,80 %), a fűszernövények és fűszerek (23,78 %), a baromfihús (18,59 %), valamint a szárított termékek (10,15 %) alkották.

27 tagállam közölt információkat a termékek értékesítési fázisában elvégzett vizsgálatokat illetően. Három tagállam nem végzett analitikai vizsgálatot hivatalos ellenőrzések és felügyeletek során.

24 tagállamban összesen 6265 mintát vettek. Három tagállam adta a minták 68,4%-át (Németország 50,58%, Hollandia 12,31% és az Egyesült Királyság 5,51%). 6045 minta (96,49 %) megfelelt az irányelvekben foglalt rendelkezéseknek, 127 (2,03 %) nem. A meg nem felelés oka leggyakrabban a téves címkézés vagy az olyan termékkategóriák besugárzása volt, amelyek besugárzása nem engedélyezett. 93 minta (1,48 %) nem adott értelmezhető eredményt. A nem értelmezhető eredmények leggyakrabban annak tudhatók be, hogy a szűrővizsgálatok pozitív eredményei után nem történik megerősítés és/vagy nehéz meghatározni, hogy az összetett élelmiszerek összetevői közül, még ha fel is vannak címkézve, melyik besugárzott.